

Langzeitlieferantenerklärung für Waren mit Präferenzursprungseigenschaft

Long term suppliers' declaration for products having preferential origin status

Declaration du fournisseur long terme concernant des produits ayant le caractere originaire a titre preferentiel

Der Unterzeichner erklärt, dass die nachstehend bezeichneten Waren:

_____ (1)

(2)

die regelmäßig an die Firmen Leopold KOSTAL GmbH & Co. KG, KOSTAL Kontakt Systeme GmbH und KOSTAL Industrie Elektrik GmbH geliefert werden (3)

Ursprungserzeugnisse _____ (4)

sind und den Ursprungsregeln für den Präferenzverkehr mit Schweiz, Liechtenstein, Norwegen, Türkei, Rumänien, Bulgarien, Israel, Mexiko, Südafrika, Algerien, Marokko, Tunesien (5) entsprechen.

I, the undersigned, declare that the goods described below: (1) (2) which are regularly supplied to (3) originate in (4) and satisfy the rules of origin governing preferential trade with (5). I Je soussigne declare que les marchandises designees ci-apres: (1) (2) qui sont regulierement envoyees B (3) sont originaires de (4) et satisfont aux regles d'origine regissant les echanges preferentiels avec (5).

Die Erklärung gilt für alle weiteren Sendungen dieser Waren im Zeitraum

vom _____ bis _____ (6).

This declaration is valid for all further shipments of these products from to (6). I La presente declaration est valable pour toutes les expeditions futures de ces produits effectuees de a (6).

Der Unterzeichner verpflichtet sich, die Firmen Leopold KOSTAL GmbH & Co. KG, KOSTAL Kontakt Systeme GmbH und KOSTAL Industrie Elektrik GmbH (3) umgehend zu unterrichten, wenn diese Erklärung ihre Geltung verliert.

I undertake to inform (3) immediately if this declaration is no longer valid. I Je m'engage a informer immediatement (3) de la cessation eventuelle de la validite de la presente declaration.

Er verpflichtet sich, den Zollbehörden alle von ihnen zusätzlich verlangten Belege zur Verfügung zu stellen.

I undertake to make available to the customs authorities any further supporting documents they require. I Je m'engage a fournir aux autorites douanieres toute preuve complementaire qu'elles requierent.

Ort und Datum: _____

Place and date: I Lieu et date :

Name und Stellung in der Firma sowie deren Name und Anschrift:

Name and function, name and address of company: I Nom et fonction, denomination et adresse de la so ci

Unterschrift: _____

Signature: I Signature :

(1) Bezeichnung.

(2) Handelsübliche Bezeichnung auf Rechnungen, z. B. Modellnummer.

(3) Name des Käufers (Firma).

(4) Europäische Gemeinschaft, Mitgliedstaat oder Partnerstaat.

(5) Partnerstaat oder Partnerstaaten.

(6) Angabe der Daten. Die Geltungsdauer der Lieferantenerklärung darf ein Jahr nicht überschreiten.